

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 25 (1963)

Heft: 3

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

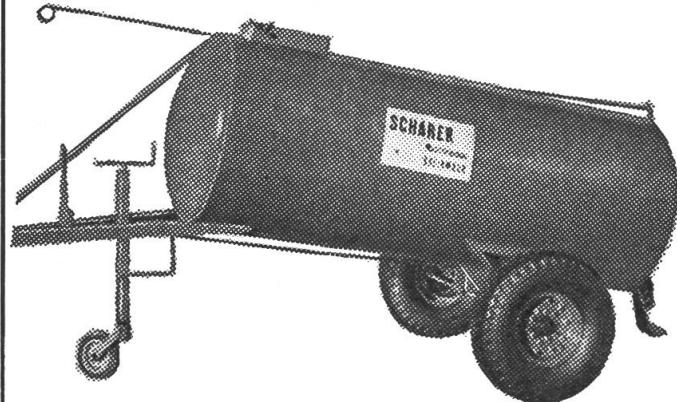
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ganzstahl-Jauchewagen



2100 Liter, Leergewicht 647 kg

Mit Auflauf- und Handbremsen

Konkurrenzlos im Preis

Lieferbar: 1500—5000 Liter

Verlangen Sie Prospekte durch
den Hersteller:

Otto Schärer, Steinmaur ZH

Maschinenbau Tel. (051) 94 12 94



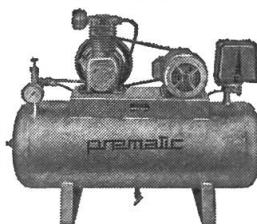
Traktoren

Wir kennen alle Typen seit über 35 Jahren und verfügen über:

- Komplettes Ersatzteillager
- Spezial-Reparaturwerkstätte
- Elektro- und Diesel-Service

Wenden Sie sich daher an die
Protractor AG, Riedholz/SO
Telefon 065 / 2 29 29

Kompressoren



Einzelkompressoren
für Flach- oder Keilriemenantrieb

Vollautomatische Kompressoranlagen

mit Druckluftbehälter und allen notwendigen Armaturen. — Oelsprühpistolen, Pneufüllpistolen, Farbspritzpistolen, Druckluftschlauch, Verbindungsteile usw.

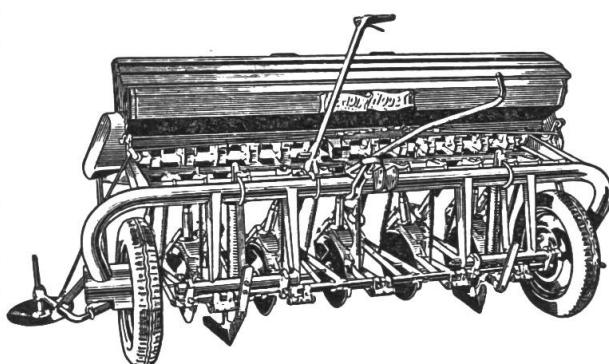
Verlangen Sie unseren Prospekt mit Preisen.
Wir beraten Sie gerne.

PREMATIC LOMMIS TG

Maschinen- und Apparatebau Tel. (054) 9 71 90

Sämaschine NODET

mit ihren Vorteilen



H.-R. Wyss, Vernand sur Lausanne

Konstruktions-Werkstätte Tel. (021) 4 61 30

- Mit kräftigem Rohrrahmen
- Lieferbar mit gewöhnlichen Scharen oder Scheibenscharen
- Beidseitiger Antrieb
- Das Saatgut fliesst nach vorn, kann somit vom Führersitz aus beobachtet werden.

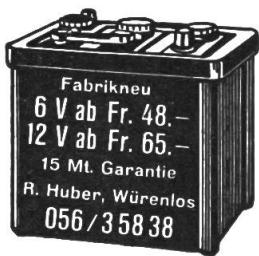
COUPON

Ich wünsche unverbindliche Oferete über Sämaschine NODET.
Tk

Name:

Adresse:

Kauf+Verkauf



Wellblech

neu, galvanisiert, 200/90,
250/90, 300/90

Flachblech

200/100, offeriert laufend,
Prompter Versand.

A. Braun, Schaffhausen
Eisen, Metalle
Telefon 053/5 16 70

Präz. Uhren- reparaturen

günstige Preise. — Mar-
ken-Uhren jeder Art 20%
Rabatt. Auswahl ins Haus
geliefert.

E. Müller, Uhrmacher,
Rothrist AG
Tel. (062) 7 44 67

Wegen Umstellung günstig
zu verkaufen

Industrietraktor

Hürlimann D 500, Jahrgang
1953, mit Seilwinde und
Kipperanlage. Interessen-
ten melden sich bei:
Josef Werz, Rosenheim,
Waldkirch SG, Tel. 071/9 83 98

SEMORA

der **ALLE** Samenarten säen kann,
ALLE Samengrößen,

ALLE Saatdichten (16 Möglichkeiten, von 1 bis 25 cm),

ALLE Saattiefen (von $\frac{1}{2}$ bis 10 cm), absolut regelmässige Saattiefe gesichert
durch **NEUE** Einrichtung.

Für alle diese Forderungen und Anpassungen ist **SEMORA** im Handumdrehen
einzustellen.

Zug-Semora: für Traktor, Vielfachgerät, Sämaschine, Motorspritze: zu 3–7 oder
9 Einheiten.

Hand-Semora: auch an **Agria-Baby** anzupassen für Kleinbetriebe und Gartenbau.
Verlangen Sie nähere Auskunft, Notizen, Vorführung und Verzeichnis der Verkaufsstellen

H. CHAVANNES, ing. agr., Mousquines 32 - LAUSANNE - Telefon 021 / 22 17 85

In jedem Dorf

sind Traktorhalter anzutreffen,
die unserem Verband noch nicht
angeschlossen sind.

Mitglieder!

Meldet uns Ihre Adresse!

Besten Dank!

Das Zentralsekretariat



Im Nebel = Abblendlicht

der einzige universelle
Einzelkorn-
Säapparat

DIE IDEALE LÖSUNG

zerkleinert in Kürze grosse Mengen Mist. Rasantes Rühren und Umwälzen der Gülle, sofort leicht umstellbar zum Pumpen. Ca. 1500 Lt. in Min.;

kein Verstopfen.

enorm solid

im Oel

kugelgelagert

keine

Stopfbüchsen.

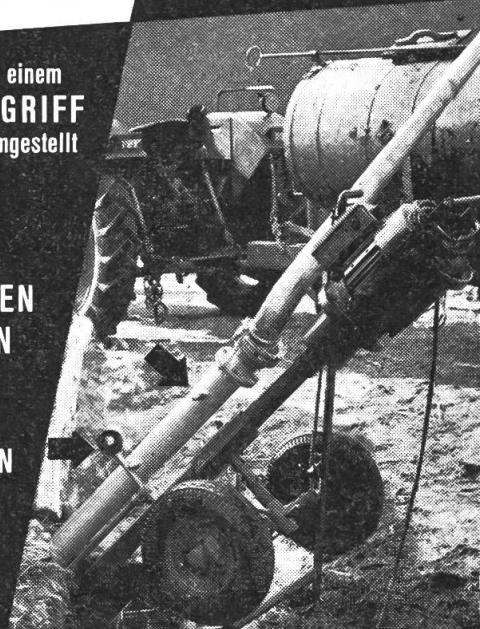


Jauche-Rührer-Mixer-Pumpe
JAKOB FRÜH MÜNCHWILEN TG
Maschinenfabrik Tel. 073 62433

In einem
HANDGRIFF
umgestellt

RÜHREN
MIXEN

PUMPEN



Zylinderschleifwerk Winterthur AG

Präzisionsmechanische Werkstätten
für Automobile Tel. (052) 6 67 31
Station Winterthur-Töss

Generalrevision von Benzin- und Dieselmotoren jeder Art

- Neulagerungen
- Kurbelwellen rundschleifen
- Zylinder feinbohren und honen
- Ventilarbeiten
- Lieferung von kompletten Kolben

**Bekannt für zuverlässige und
schnelle Bedienung**



Zapfwellen- kompressor **QUICK**

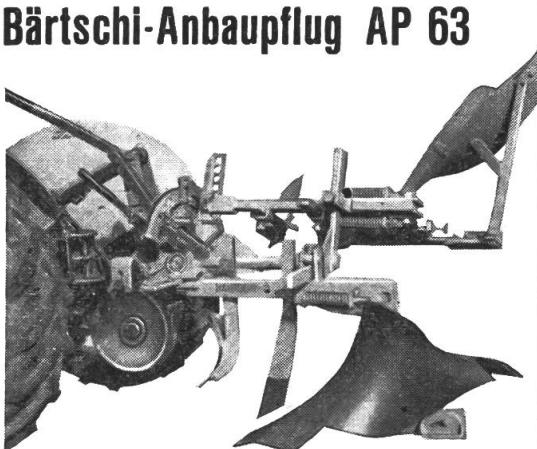
handlich, robust, unfallsicher zum
pumpen, petrolen, farbspritzen.
Bestbewährtes Schweizerfabrikat,
günstiger Preis.

Kompressoren AIR-BOY und AIR 8,
sowie sämtliches Pressluftzubehör.
Zapfwellenwasserpumpen und Hand-
bohrmaschinen.

F. Wyttensbach, Wohlenschwil AG

techn. Artikel für die Landwirtschaft
Telefon (056) 3 37 17

Sauber gepflügte Aecker mit dem neuen **Bärtschi-Anbaupflug AP 63**



- Verstärkte Ausführung
- 100 % Bruchsicherung
- Bessere Einstellmöglichkeiten am Hang
- Moment Einzug
- Einfache Breitenverstellung
- Sofort aus Vorrat lieferbar
- Sehr günstiger Preis

Verlangt unverbindliches Angebot!

BÄRTSCHI & CO., UFHUSEN LU

Fabrik landwirtschaftlicher Maschinen

Telefon 045 / 6 82 54

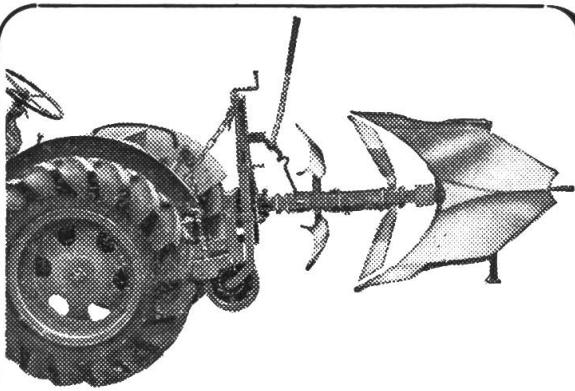
Landmaschinenschau Yverdon, Stand 318



Senden Sie den Prospekt AP 63

Name:

Ort: T



500 Franken

sparen Sie, wenn Sie Ihren noch gut erhaltenen Selbsthalterpflug in einen tadellosen Einmannpflug umbauen lassen. - Von dieser vorteilhaften Lösung machten bis heute nahezu 1000 sehr zufriedene Kunden Gebrauch.

Verlangen Sie unverbindl. Prospekte u. Referenzen



PFLUGFABRIK ERSIGEN TEL. (034) 32163

Fabrikvertreter: H. Blaser, Befang, Sulgen
Telephon 072 / 3 23 73

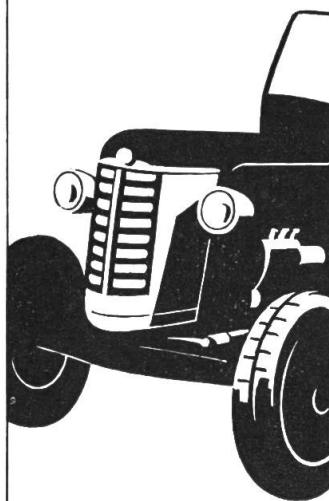
Traktoren-
schutz durch

Rugal

MOTORENOEL

Schutz vor
Oxydation und
Korrosion,
fortlaufende
Reinigung, da-
durch maximaler
Schmiereffekt,
weniger Störun-
gen, längere
Lebensdauer.

RUGAL vom
Produzenten
direkt zu Ihnen.
Bestellen Sie
oder verlangen
Sie Prospekte

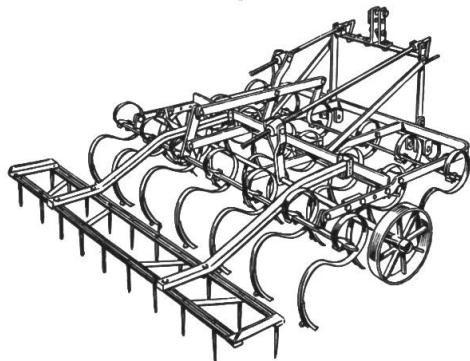


Fabrik für Spezial-
Schmiermittel

W. Blaser+Co
Hasle-Rüegsau / BE
Telefon 034 / 35855

4 Geräte in einem

beim neuesten Modell durch Schnitt-
winkel-Verstellung der Zinken.



Sofort bestellen – Ihr Vorteil.

Zur Bearbeitung der **Stoppelfelder**, Kartof-
felfelder sowie Unkrautbekämpfung, **Saat-
beetbereitung**, **Struchen** usw. nur die

«TAUL»-Kulturregge

das universelle **Allzweckgerät**, mit oder ohne
Nachegge, für alle Traktortypen passend und
sofort lieferbar. Für diverse Arbeiten vom
Frühjahr bis zum Herbst verwendbar.

Ersetzt: **Anbauegge**, **Kultivator**, **Bodenfräse**,
Rotoregge, **Spatenegge** usw., praktisch ohne
Verschleiss. **IMA-geprüft**

Eine unverbindliche **Vorführung** durch den Fachmann zeigt Ihnen die vielen Verwen-
dungsmöglichkeiten. Prospekte, Referenzen, evtl. Vorführung soweit noch möglich durch

E. Griesser, Andelfingen 1/ZH, Maschinen, Tel. 052/41122

Achtung! Neues **TAUL**-Modell sehr **preisgünstig**. Nicht teurer, aber besser als das bisherige. Kein Absteigen
vom Traktor bei der Tiefgang- wie auch Schnittwinkelverstellung der Zinken. Auch Eggen mit Doppelzinken
für schwerste Böden lieferbar. Für schwere Traktoren, anschraubbare Spurlockerer Fr. 80.– per Paar. Daher vor
Kauf vergleichen. Weitere Wiederverkäufer gesucht, auch Bauernsöhne.

10 Tage 3%, 30 Tage 2%, 60 Tage netto. – Auf Wunsch längere Zahlungsfristen.

Verlangen Sie ausdrücklich die **TAUL**-Egge mit Schnittwinkelverstellung, staub- und wasserdichten Naben und
Kugellagern. (Es gibt Eggen ohne geschlossene Naben und ohne Kugellager.) – **TAUL**-Egge schon in vielen
Kantonen die meistgekauften. – Gemeinden mit 10–15 Stück. – An vielen Viehmärkten ausgestellt. – Durch rasches
Fahren enorme Leistung, bis 90 Aren pro Stunde bei Saatbeetbearbeitung.



Sie können Geld sparen ...

wenn Sie Ihre ausgebrauchte Batterie **erneuern** lassen. Wir liefern für jedes Fahrzeug die passende Batterie.

Verlangen Sie bei Ihrem Garagisten oder bei uns Preisofferte unter Angabe Ihrer Batterie-Type und der Fahrzeug-Marke.

IMAG J. Mächler AG., Zürich 8

Wiesenstrasse 11, Tel. (051) 34 34 50

Fabrikation von Auto-Batterien / Spezialwerkstätte für Dynamos, Anlasser und Zündmagnete



PLATZ Aufsattelspritzen und Pumpen

PLATZ-Geräte für jede Betriebsgrösse

**Wirksame Schädlingsbekämpfung —
eintragliche Ernte!**



LANDTECHNIK AG

Fribourg, Bd. de Pérrolles 2

Telephon (037) 2 95 15 / 17

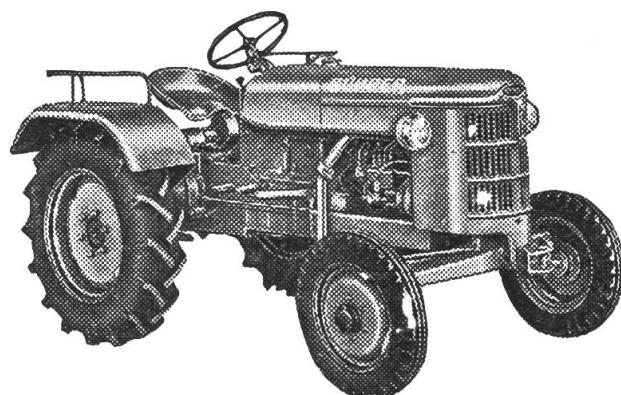
Senden Sie bitte unverbindl. Prospekte und Preise über PLATZ-Aufsattelspritzen

Name Adresse TR



BÜHRER

Verkauf Service Reparaturen



Stets grosses Lager an Occasions-Traktoren.
Günstige Preise. Teilzahlungen.

Lieferung sämtlicher
Zusatzgeräte und Land-
maschinen. Ausführung
aller Reparaturen.

Offiz. Bührer-Vertretung
Matzinger AG.

Dübendorf-Zürich
Neugutstrasse 89
Telefon (051) 85 77 77 / 79

Rascher Start...

...und gutes Licht!



die führende Marke



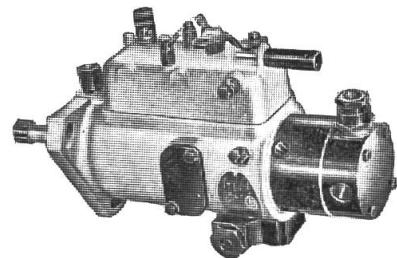
die Schweizer-Qualitäts-Batterie!

Accumulatoren-Fabrik Oerlikon, Zürich 50



Einspritzpumpen und Zubehör der englischen Dieselmotoren

Die Verteilerpumpe Typ DPA,
die bewährteste Pumpe der
Gegenwart. Schon annähernd
1 Million in Betrieb,

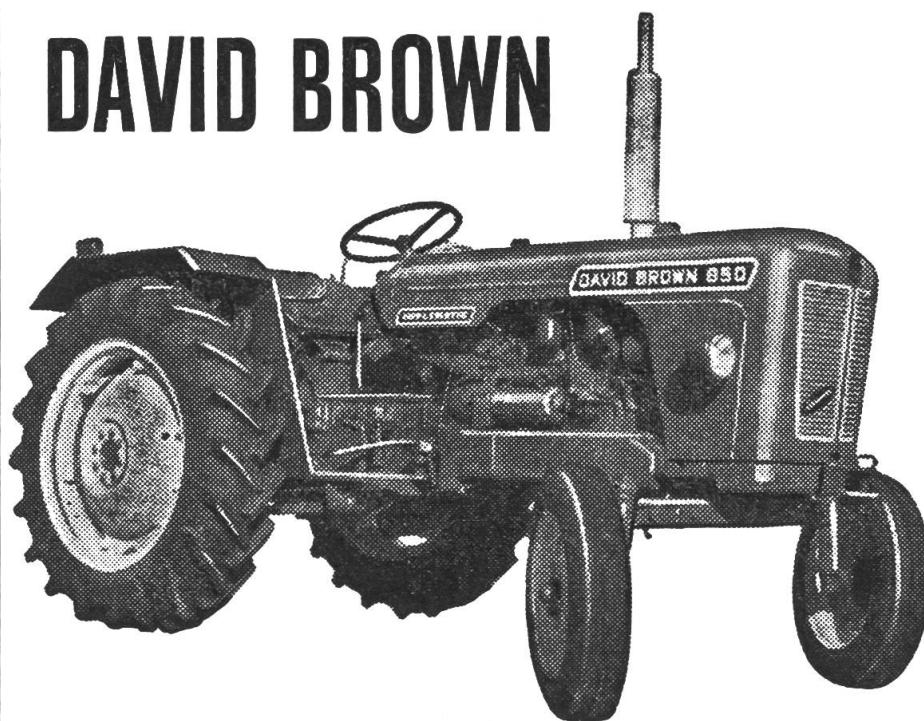


Wir liefern prompt Düsen, Filter und Austauschpumpen.

Generalvertretung: Victor Merz AG., Genf

1–3, rue des Rois, Tel. 022/2512 25

DAVID BROWN



Der
weltbewährte
Traktor
eine
Sonderklasse
in Zug- und
Antriebs-
leistung

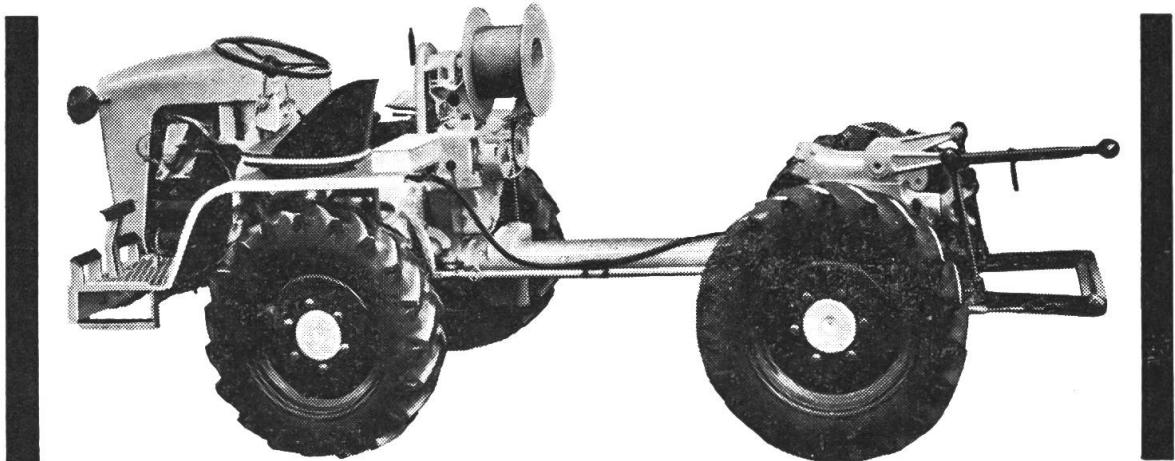
R. GRUNDER & CIE. MEYRIN/GE HENNIEZ/VD

Der Allrad- Universal-Traktor für jeden Bauer

**Mit Seilspill im Gleichlauf mit Radantrieb
— Arbeit in jedem Gelände bis gegen 100%
Steigung.**

MERK
PULLAX

**Mit kurzgestelltem Radstand und Drei-
punkt-Hydraulik — der ideale Vielzweck-
traktor.**



**Jedes bekannte Gerät lässt sich anbauen. Mit langgestelltem Radstand und Brücke
— das fantastische Geländefahrzeug.**



**An Hans Merk
Maschinenfabrik Dietikon/ZH
Telefon (051) 88 91 21**

**Senden Sie mir den interessanten Pro-
spekt über den Pullax nebst Preisen.**

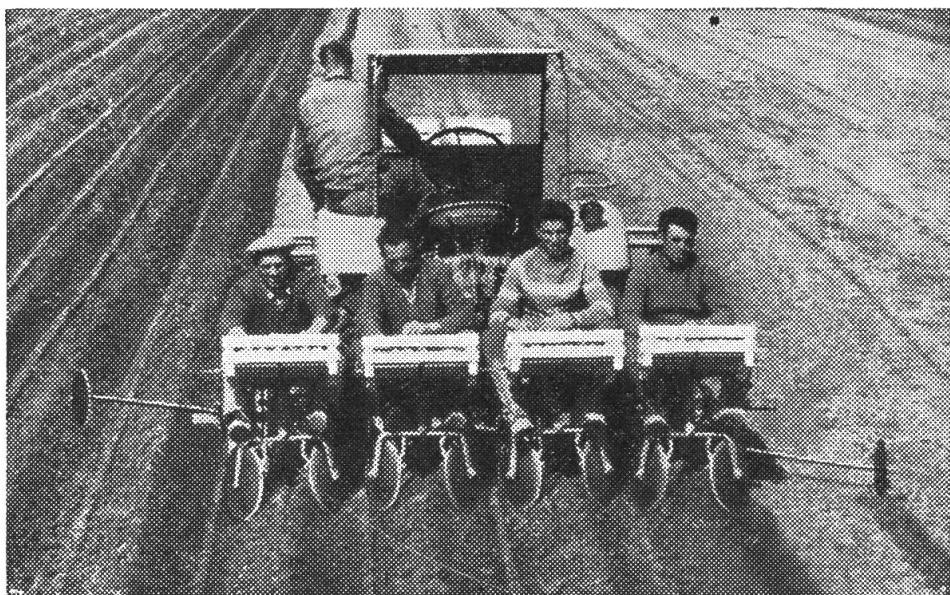
TR

Name

Genaue Adresse



Die neuen Vielfachgeräte «Müller» . . .



Beim Kartoffelsetzen 4reihig mit unseren Patent-Setzautomaten

- Vielseitige Hackmöglichkeiten
- Bewegliche Kartoffelsetzautomaten (siehe Abbildung)
- Bewegliche Pflanzensetzapparate (nur für Schwerausführung !)

A. Müller, Maschinenfabrik, Bättwil b. Basel
Tel. (061) 83 30 37

tragen jedem
Wunsch
Rechnung

Modell in
Schwerausfüh-
rung für
3-Punkt-Anschluß
an Traktoren ab
15 PS.

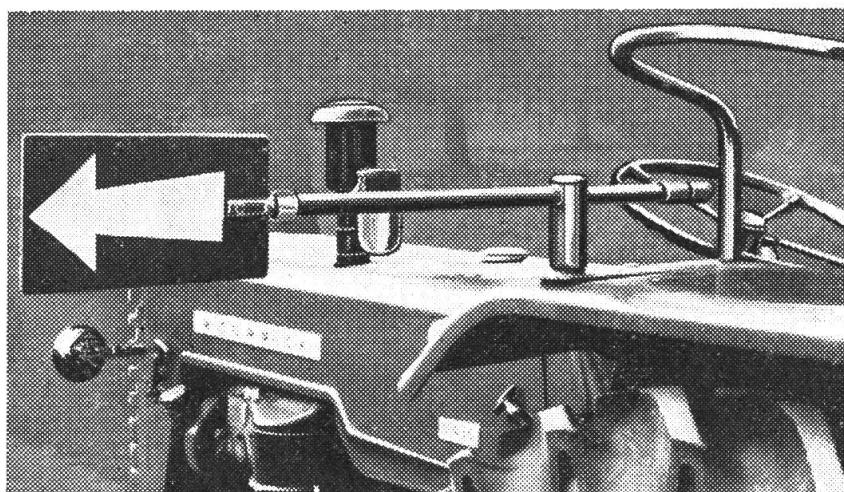
Modell in Leicht-
ausführung
für Pferdezug und
Einachstraktoren,
Zwischenachsan-
bau und 3-Punkt-
Anschluß an
Leichttraktoren.

- Schweizer-
fabrikate
- Ganzstahl-
konstruktion
- Baukasten-
system
- Arbeitssparend
- Einfache
Bedienung

Fordern Sie Pro-
spekte an.

— ● Fülle Treibstoff nie bei laufendem Motor ein ! —

Der vorschriftsgemäße Richtungsanzeiger



E. Bläsi, Landw. Maschinen und Geräte, Härkingen/SO, Tel. (062) 6 81 93

Der Bläsi-Winker

Pat. angem. Nr. 2820/
62 sowie Mod. déposé
hat sich Dank seiner
soliden und handlichen
Konstruktion innerhalb kur-
zer Zeit in der Praxis
tausendfach bewährt.

Sehr einfache Montage
auf dem Kotflügel.
Stufenlose Verlänge-
rung, Bruchsicherung,
da schwenkbar auf 180°
Ausziehrohr, zweifach
auf Gummi gelagert.

Drehmechanismus in
geschlossenem Gehäu-
se. Vor Wasser und
Schmutz geschützt.

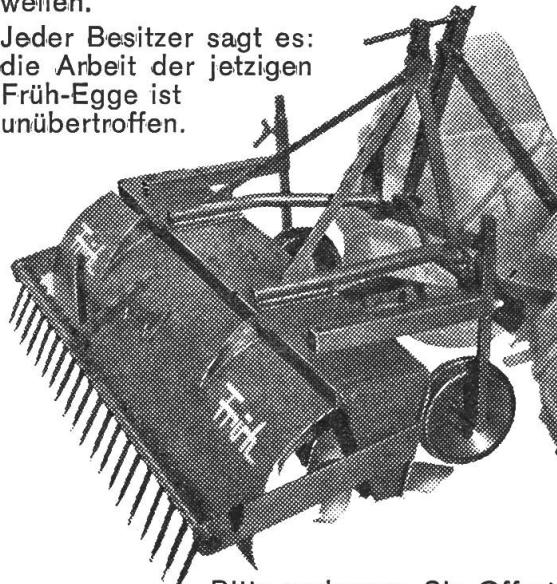
Sehr leichte Bedienung,
auch bei Vorhandensein
eines Verdeckes. Eignet
sich für alle Modelle,
Vom IMA, Brugg, begut-
achtet und empfohlen.

Versand gegen NN:
Fr. 48.—



Dieses Firmenzeichen ist heute ein Fachbegriff für leistungsstarke **ROTOREGGEN**. Wir liefern als Neuheit für besondere Verhältnisse alle Typen mit den überall bewährten Gummiblock abgefederten Spatenwellen.

Jeder Besitzer sagt es:
die Arbeit der jetzigen
Früh-Egge ist
unübertroffen.



Bitte verlangen Sie Offerte

J. Früh, Maschinenfabrik, Münchwilen TG, Tel. 073 6 24 33



FRONTLADER ZW

leistet das 6- bis 7-Fache der Handarbeit. Vielseitige Verwendbarkeit in der Landwirtschaft!

Wichtig: der Lader ist auch auf Ihrem Traktor montierbar.

Zumbrunn & Wüthrich, Wittinsburg/BL

Traktoren, Hydraulikanlagen

Tel. (062) 6 54 54 od. Tel. (062) 6 53 21

ZENITH Godesberg-Pflug

mit besonderen Vorzügen

- Verwendung an Traktoren mit oder ohne Hydraulik
- Auswechselung des Ein- oder Zweischarpenpfluges mit nur einer Schraube
- Mühelose, kinderleichte Bedienung
- Besondere Eignung für schweren, steinigen und hängigen Boden
- Hebt und wendet automatisch

Sie erhalten gerne jede Auskunft über diese erstaunlichen Neuerungen bei

Kupferschmid & Co.

Steffisburg-Dorf, Tel. 033/2 83 83

Pflugbau seit 1870



Für maximale Leistungen wählt

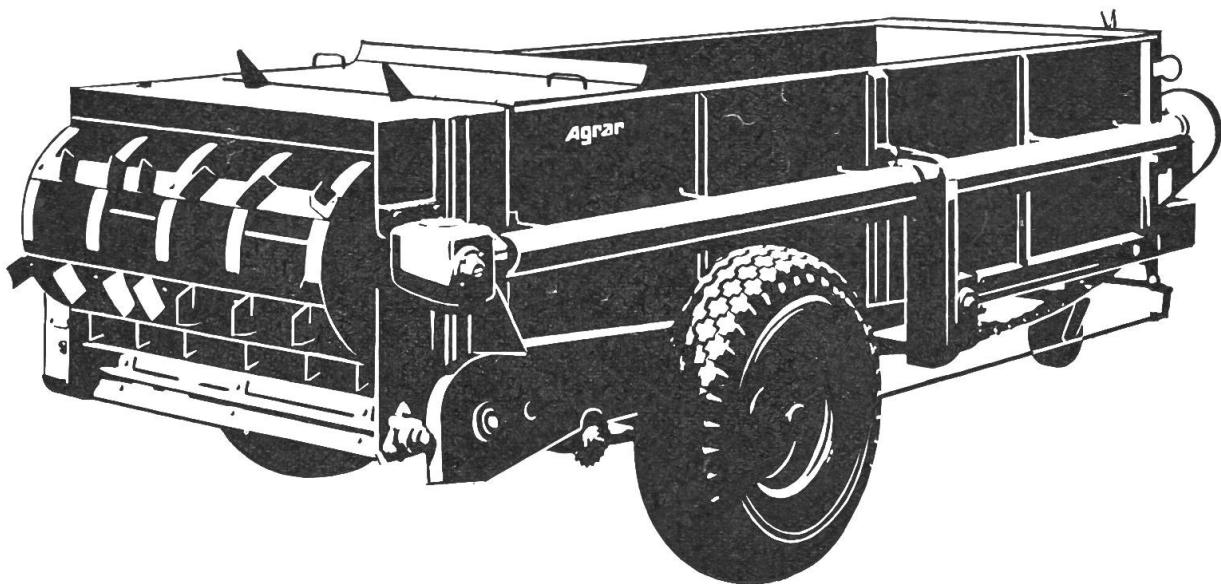
SÄNTIS BATTERIEN

SÄNTIS Batteriefabrik
J. Göldi **RÜTHI/SG**

Tel. (071) 7 92 12

Depot Genf: Av. du Mail 20, Tel. 022/24 48 62

Depot Lausanne: Av. de Morges 70, Tel. 021/25 31 62



Alle Kunden sind sich einig: die AGRAR-Mistzettmaschinen sind solider und robuster gebaut. Beachten Sie den festverschweissten Kasten, den starken Tragrahmen, die grossdimensionierten Laufräder. Nicht zu vergessen die niedere Bauart, die besonders gute Fahrsicherheit verleiht, in nassen, haldigen Wiesen nicht rutscht und natürlich auch ein müheloses Beladen ermöglicht. Für jede Betriebsgrösse die passende AGRAR-Mistzettmaschine! Dürfen wir Ihnen die ausführlichen Prospekte zustellen?



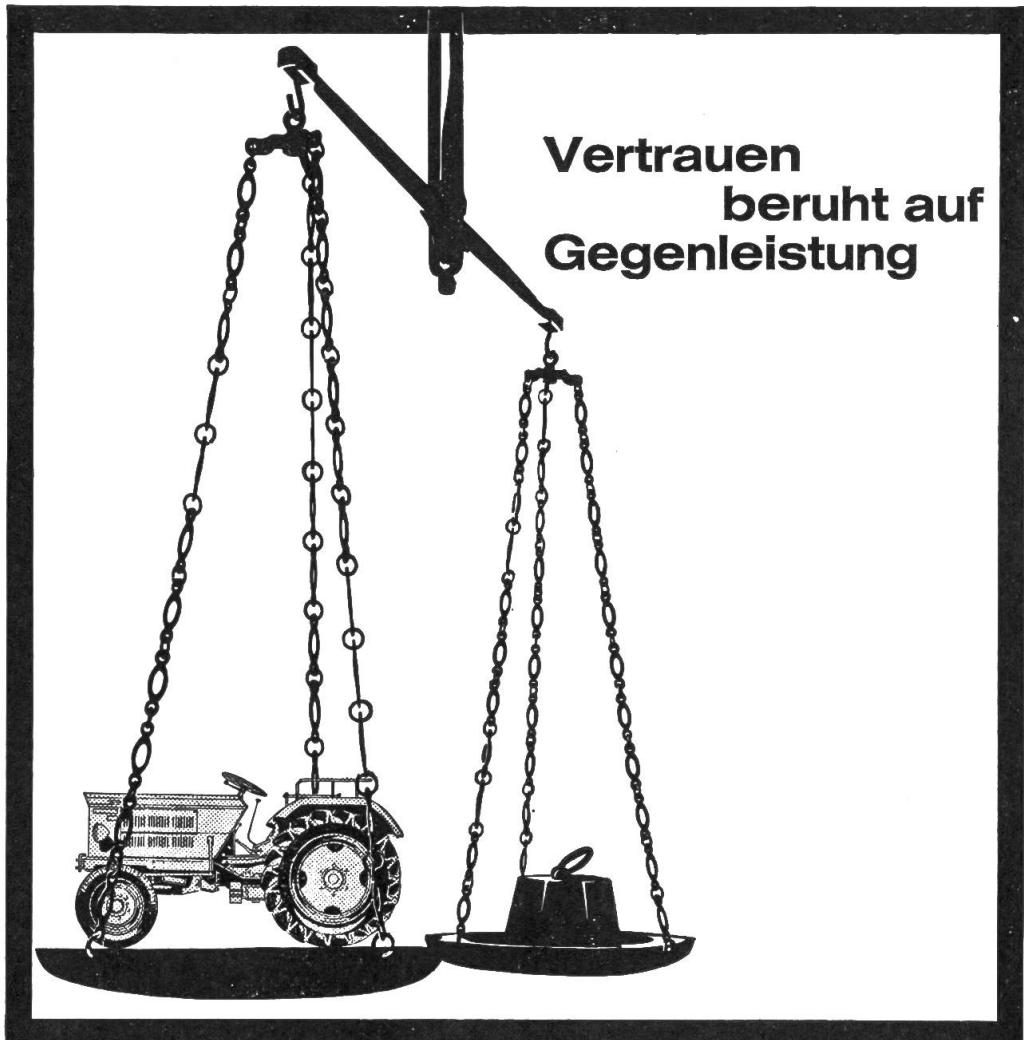
Fabrik landw. Maschinen AG Wil SG

BON

Senden Sie mir den Prospekt Ihrer Mistzettmaschinen

Name _____

Ort _____



**Vertrauen
beruht auf
Gegenleistung**

Das Vertrauen, das der Schweizer Bauer dem Namen «Bührer» seit Jahrzehnten bezeugt, beruht auf dem unermüdlichen Bestreben, dem Käufer immer das Neueste und Beste für sein Geld zu liefern. Heute weiss jeder Landwirt, dass technische Vollendung und Wirtschaftlichkeit der «Bührer»-Traktoren unübertroffen sind. Eine *wohlabgewogene Typenreihe* erleichtert *die Wahl des richtigen Traktors*. Höchste Zuverlässigkeit, sowie eine überlegene Lebensdauer machen den «Bührer» zum bevorzugten Traktor.

Bührer Traktorenfabrik Hinwil (Zch)

15

Tel. (051) 78 09 61

BÜHRER